

中心：_____

姓名：_____

1140804 大專院校學生英翻中短文翻譯題目

The city felt empty during the midday heat, but as evening shadows fell, a group of school kids tumbled down on the winding streets kicking a flattened football. Head-scarved women shuffled home, pulling shopping carts overflowing with a rainbow of fresh market produce. Following the sound I'd heard, I walked through the maze of Diyarbakir's(迪亞巴克爾市) narrow and winding streets. I spied glimpses of life through the archway that penetrated the black brick buildings and opened out onto a courtyard.

tumble down 跌跌撞撞地

winding 彎曲的

shuffle 拖著腳步走

a rainbow of 五顏六色的

penetrate 穿透; 貫穿